

## CONVENZIONE PER IL SERVIZIO DI PRIMO ORIENTAMENTO ETICHETTATURA E SICUREZZA ALIMENTARE

TRA

la **Camera di Commercio di Pavia** (in seguito indicata come Camera di Commercio), con sede in Pavia, via Mentana 27 – C.F. 80000590184, in persona della dr.ssa Cinzia Bargelli, Dirigente dell'Area Servizi Istituzionali

E

il **Laboratorio Chimico Camera di Commercio Torino** (in seguito indicato come Laboratorio Chimico), con sede in Torino, Via Ventimiglia 165 - Partita IVA: 09273250010 nella persona del Direttore Dott. Guido Bolatto;

PREMESSO CHE

- ✓ la Giunta della Camera di Commercio ha deliberato nella riunione del 30 settembre 2014 di istituire uno Sportello di primo orientamento, per aiutare le imprese del settore alimentare all'assolvimento degli obblighi previsti dalla normativa vigente in materia di etichettatura e sicurezza alimentare;
- ✓ che il Laboratorio Chimico, azienda speciale della Camera di commercio di Torino, ha tra i suoi obiettivi, sia quello di svolgere un'azione di servizio nei campi dell'igiene e delle tecnologie alimentari nei confronti di Enti pubblici e/o privati, aziende, consorzi, associazioni, singoli operatori economici, sia quello di tenere corsi di formazione nei settori attinenti ai servizi offerti e di svolgere ogni altra attività che possa essere di ausilio alla Camera di Commercio di Torino ed al sistema camerale nel raggiungimento dei propri scopi, e nell'ottica di un incremento delle collaborazioni con gli enti istituzionali.

CONVENGONO E STIPULANO QUANTO SEGUE

### **Art. 1**

#### ***Generalità***

La premessa costituisce parte integrante ed essenziale della presente Convenzione.

### **Art. 2**

#### ***Oggetto della Convenzione***

Oggetto della presente Convenzione è il servizio finalizzato all'attivazione presso la Camera di Commercio di uno Sportello di primo orientamento in materia di etichettatura e sicurezza alimentare, per offrire alle imprese alimentari della provincia di Pavia un supporto informativo per l'assolvimento degli obblighi specifici previsti dalla legge.

### Art. 3

#### ***Impegni del Laboratorio Chimico***

Il Laboratorio Chimico è soggetto idoneo alla realizzazione delle attività di cui all'art. 2, con riferimento ai seguenti servizi:

- un servizio tecnico, basato sullo studio di quesiti legati alle seguenti tematiche:
  - ✓ sicurezza alimentare: autocontrollo, rintracciabilità, materiali a contatto con gli alimenti, allergeni, trasporto alimenti, shelf life, etc.;
  - ✓ etichettatura: studio dei contenuti inseriti in etichetta (inserimento dei dati mancanti, adeguatezza della terminologia, etc.) e dell'etichettatura nutrizionale sulla base della normativa vigente;
  - ✓ etichettatura ambientale: chiarimenti sulle informazioni da inserire sull'imballaggio per la corretta raccolta da parte dell'utilizzatore finale, favorendo il processo di riutilizzo, di recupero e riciclaggio degli imballaggi e dei rifiuti di imballaggio;
  - ✓ vendita in UE ed Esportazione extra UE dei prodotti alimentari: indicazioni riguardo alle fonti istituzionali da consultare per vendere ed esportare nei diversi Paesi, orientamento sui requisiti cogenti (analisi e documentazione) nei singoli Paesi extra UE;
- un servizio legale, complementare a quello tecnico, per disporre di riferimenti giurisprudenziali a maggior conforto delle soluzioni prospettate e, relativamente all'etichettatura, per la verifica dell'adeguata terminologia da inserire in etichetta al fine di evitare possibili fraintendimenti sulla comunicazione nei confronti dei consumatori. Tale servizio verrà fornito da un legale con competenze specifiche nell'ambito della sicurezza alimentare, anche se sarà il Laboratorio Chimico ad interfacciarsi, quale interlocutore unico, con la Camera di Commercio e l'utente finale.

Il servizio tecnico e il servizio legale sono fruibili attraverso quesiti inoltrati per posta elettronica ad un indirizzo email dedicato. Su richiesta potranno essere organizzati incontri personalizzati presso la sede della Camera di Commercio fra tecnici del Laboratorio Chimico e le imprese che hanno posto quesiti nel periodo.

Il Laboratorio Chimico si impegna a fornire le risposte secondo l'ordine di presentazione dei quesiti, con un tempo di risposta entro 7 giorni lavorativi, salvo i casi di particolare complessità che richiedano maggiori approfondimenti; in tali casi il Laboratorio Chimico informa tempestivamente la Camera di Commercio circa i tempi per la formulazione della risposta.

Le risposte ai quesiti saranno trasmesse alla Camera di Commercio, che provvederà al tempestivo inoltro ai richiedenti.

Il Laboratorio Chimico si impegna inoltre ad organizzare su richiesta della Camera di Commercio un seminario specifico sul tema dell'etichettatura dei prodotti alimentari.

L'evento prevede una parte seminariale di mezza giornata, con una eventuale successiva mezza giornata dedicata a incontri personalizzati con le aziende che lo richiederanno, per valutare assieme quesiti specifici.

Per la realizzazione delle attività sopra descritte il Laboratorio chimico si impegna a tenere gli opportuni contatti con la Camera di Commercio per monitorare e condividere l'effettivo utilizzo del servizio.

In caso di quesiti che richiedano un tempo superiore a quanto previsto nel successivo articolo 6, il Laboratorio Chimico si impegna inoltre a darne comunicazione alla Camera di Commercio, specificandone le motivazioni.

#### **Art. 4**

##### ***Impegni della Camera di Commercio***

La Camera di Commercio si impegna a diffondere e a promuovere lo Sportello di primo orientamento attraverso i propri canali (sito internet, mailing list, coinvolgimento delle Associazioni di categoria), attivando uno specifico indirizzo di posta elettronica al quale far riferimento per i quesiti on line.

In caso di esaurimento anticipato dei fondi stanziati, la Camera di Commercio si riserva la facoltà di sospendere l'erogazione del servizio, salvo l'eventuale integrazione delle risorse.

#### **Art. 5**

##### ***Durata***

La presente Convenzione ha durata fino al **31 dicembre 2017**, e potrà essere rinnovata entro i 60 giorni precedenti la suddetta scadenza.

E' escluso il rinnovo tacito.

#### **Art. 6**

##### ***Corrispettivo e liquidazione***

L'onere finanziario che la Camera di Commercio dovrà sostenere per il servizio è commisurato a un costo orario pari a € 75,00 + IVA per ciascuna richiesta pervenuta al Laboratorio Chimico tramite lo Sportello camerale, considerando un impegno minimo di 1 ora per ogni quesito, che comprende la presa in carico del quesito e la relativa preparazione della risposta da inoltrare al richiedente per il tramite dello Sportello medesimo.

Nel caso di incontri personalizzati con le imprese presso la sede della Camera di Commercio, al Laboratorio Chimico saranno corrisposti gli stessi costi indicati al paragrafo precedente (€ 75,00/ora + IVA), oltre le spese di trasferta.

Il costo del servizio di progettazione ed erogazione di un seminario è di 600,00 + IVA, oltre spese di trasferta.

La liquidazione al Laboratorio Chimico delle somme indicate avverrà anche in più tranches dietro presentazione di fattura e resoconti delle attività svolte.

La liquidazione della fattura avverrà a 60 giorni data fattura fine mese.

#### **Art. 7**

##### ***Risoluzione***

Le parti hanno la possibilità di procedere alla risoluzione anticipata della presente Convenzione in qualsiasi momento con preavviso di tre mesi.

#### **Art. 8**

##### ***Tracciabilità dei flussi finanziari***

Il Laboratorio Chimico si impegna a rispettare, a pena di nullità della presente Convenzione, gli obblighi di tracciabilità dei flussi finanziari di cui al comma 8 dell'art. 3 della Legge 136/2010 s.m.i.

#### **Art. 9**

##### ***Clausola arbitrale***

Eventuali controversie in ordine all'esecuzione della presente Convenzione saranno sottoposte al tentativo di mediazione previsto dal Servizio di Conciliazione della Camera Arbitrale di Milano.

Qualora il tentativo di mediazione non dia esito o non si concluda entro il termini di 120 giorni previsto dalla legge, tutte le controversie derivanti dal presente contratto saranno risolte mediante arbitrato secondo il Regolamento della Camera Arbitrale di Milano, da un arbitro unico nominato in conformità a tale Regolamento.

#### **Art. 10**

##### ***Trattamento dei dati e riservatezza***

Il trattamento dei dati personali avverrà conformemente alle prescrizioni di cui al D.Lgs. n.196/2003 e s.m.i., saranno rispettati i principi di riservatezza delle informazioni fornite, compatibilmente con le funzioni istituzionali, le disposizioni di legge e regolamentari.

Il Laboratorio Chimico per le finalità previste nella presente Convenzione viene nominato quale responsabile esterno al trattamento dei dati ai sensi del suddetto D. Lgs. n. 196/2003 s.m.i., e si impegna pertanto a garantire il rispetto di tutte le misure di sicurezza nel trattamento dei dati gestiti in funzione dell'assolvimento del servizio.

PER IL LABORATORIO CHIMICO

PER LA CAMERA DI COMMERCIO

Il Direttore  
Dr. Guido Bolatto

Il Dirigente dell'Area Servizi Istituzionali  
Dr.ssa Cinzia Bargelli